

# schaubühne am lehniner platz,



Polyphone mittelalterliche Gesänge füllen die Bühne, die Assoziationen zwischen Baustelle, Kirchenraum oder Sportplatz hervorruft. Der Dialog zwischen Tanz und Musik, Körper und Stimme bildete das Interesse der „Boygroup des Mittelalters“, wie sich die vier Choreografen und Tänzer laut Programmheft betiteln. Sie unternehmen eine Reise aus dem Mittelalter in die Gegenwart und finden Bilder voller bizarrer Poesie, die nahtlos von Szenen, die christliche Ikonographie zitieren oder an Flagellantentum erinnern, in eine Hommage an die Disco-Kultur übergehen.

Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola und Luc Dunberry sind Mitglieder des Ensembles von Sasha Waltz an der Schaubühne am Lehniner Platz, Sidi Larbi Cherkaoui und Damien Jalet arbeiten im Künstlerkollektiv Les Ballets C. de la B. als Tänzer und Choreografen. Sie sind alle sowohl in Gesang als auch Tanz ausgebildet. Die Produktion, die im Jahr 2002 im 40. Jahr des Bestehens der Berliner Schaubühne Premiere feierte, entstand u.a. in Marseille, der Stadt, deren mediterrane Atmosphäre und Fussballbegeisterung den Charakter des Stückes beeinflusste.

[www.schaubuehne.de](http://www.schaubuehne.de)

**do / thu 05 feb 20.30 h**  
**dauer / duration ca 80 min**

**tanzhaus nrw**  
**Großer Saal / Main Stage**

*Multi-toned medieval-like chants fill the stage, creating associations between a construction site, religious spaces, or athletic fields. The dialogue between dance and music, body and voice exhibit the main interest of the "Boy-band from the Middle-Ages", as they have ironically chosen to call themselves. Together they travel from the Middle-Ages to the present and discover images full of bizarre poetry that transfer seamlessly to scenes citing Christian iconography or recalling flagellantism in homage of disco-culture.*

*Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola and Luc Dunberry are both members of Sasha Waltz's ensemble at the Schaubühne am Lehniner Platz. Sidi Larbi Cherkaoui and Damien Jalet are part of the artistic collective Les Ballets C. de la B. as both dancers and choreographers. All four are trained singers and dancers. This production, presented at the Berliner Schaubühne's 40th anniversary in 2002, was created in Marseille – a city whose football-mania heavily influenced the character of this piece.*

Choreografie, Tanz, Gesang / Choreography, Dance, Voice: Juan Kruz Diaz de Garaio Esnaola, Luc Dunberry, Sidi Larbi Cherkaoui, Damien Jalet; Bühne / Stage: Thomas Schenk; Kostüme / Costumes: Sylvia Hagen-Schäfer; Lichtdesign / Light Design: Rudolf Heckerodt; Dramaturgie / Dramaturgy: Jochen Sandig.

Produktion / Production: Schaubühne am Lehniner Platz, Berlin. Koproduktion / Co-production: Les Ballets C. de la B., Gent, Festival de Marseille, Le Carreau/Scène Nationale de Forbach et de l'est mosellan, Théâtre de la Ville, Paris.